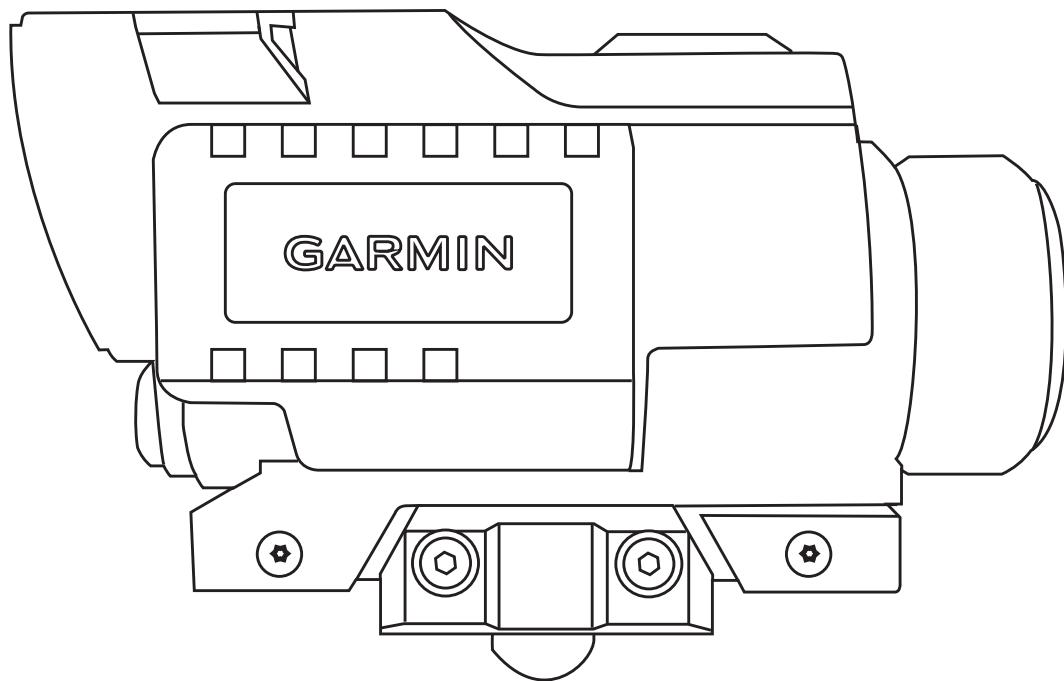


**GARMIN**<sup>®</sup>



**XERO<sup>®</sup> X1i**

---

**Manuale Utente**

© 2020 Garmin Ltd. o sue affiliate

Tutti i diritti riservati. Ai sensi delle norme sul copyright, non è consentito copiare integralmente o parzialmente il presente manuale senza il consenso scritto di Garmin. Garmin si riserva il diritto di modificare o migliorare i prodotti e di apportare modifiche al contenuto del presente manuale senza obbligo di preavviso nei confronti di persone o organizzazioni. Visitare il sito Web [www.garmin.com](http://www.garmin.com) per gli attuali aggiornamenti e ulteriori informazioni sull'uso del prodotto.

Garmin®, il logo Garmin, ANT® e Xero® sono marchi di Garmin Ltd. o società affiliate, registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. Garmin Express™ e Laser Locate™ sono marchi di Garmin Ltd. o delle società affiliate. L'uso di tali marchi non è consentito senza consenso esplicito da parte di Garmin.

Mac® è un marchio di Apple Inc, registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi. Windows® è un marchio registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri Paesi. Gli altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

# Sommario

<b>Operazioni iniziali.....</b>	<b>1</b>
Panoramica del dispositivo.....	2
Installazione delle batterie AAA.....	4
Montaggio del mirino.....	4
Installazione del cavo del grilletto remoto.....	5
Accensione e spegnimento del dispositivo.....	6
Regolazione dell'oculare.....	6
Panoramica sulle impostazioni.....	7
Regolazione del vento e della quota.....	7
<b>Utilizzo del mirino.....</b>	<b>8</b>
Panoramica del display.....	9
Apertura del menu delle opzioni rapide.....	10
Regolazione della luminosità.....	10
Impostazione del modo di regolazione del range.....	10
Impostazione del range manuale.....	10
Visualizzazione delle dinamiche di tiro.....	10
Aggiunta di profili freccia.....	11
Attivazione o modifica dei profili freccia.....	11
Aggiunta di punti di mira.....	11
Posizioni laser.....	11
Invio di posizioni al dispositivo.....	12
Misurazione della dimensione di un bersaglio.....	12
Uso del modo Stalk.....	12
<b>Impostazioni.....</b>	<b>13</b>
Impostazioni dello schermo.....	13
Impostazioni colore.....	13
Campi dati.....	13
Impostazione del contachilometri della corda.....	13
Ripristino del contachilometri della corda.....	14
Impostazioni Pro.....	14
Impostazioni di allineamento del dispositivo.....	14
Impostazioni della livella.....	15
Impostazioni delle posizioni Xero.....	15
<b>Info sul dispositivo.....</b>	<b>16</b>
Specifiche del dispositivo.....	16
Visualizzare le informazioni su normative e conformità.....	16
Aggiornamenti del prodotto.....	16
Aggiornamento del software tramite il computer.....	17
Collegamento del dispositivo al computer.....	17
Manutenzione del dispositivo.....	18
Pulizia del dispositivo.....	18
Ulteriori informazioni.....	18
Risoluzione dei problemi.....	18
Il punto di impatto si sposta tra un tiro e l'altro.....	18
Il dispositivo visualizza solo punti di mira fissi.....	18
Reimpostazione del dispositivo.....	18
<b>Indice.....</b>	<b>19</b>



# Operazioni iniziali

## AVVERTENZA

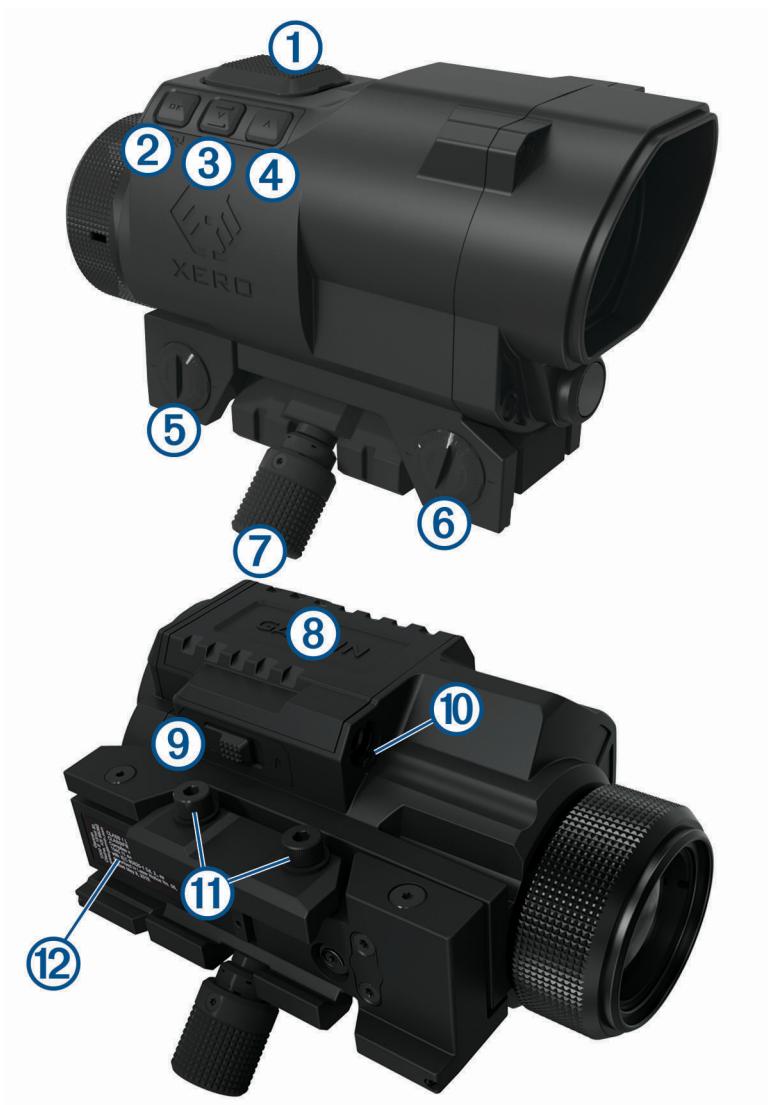
Controllare sempre il proprio equipaggiamento prima di effettuare un tiro con la balestra. Conoscere sempre l'obiettivo e gli oggetti presenti al di là dell'obiettivo prima di effettuare un tiro. La mancata osservanza dell'ambiente di applicazione potrebbe causare danni alle proprietà, lesioni o morte. L'utente è responsabile dell'utilizzo e della conformità ai regolamenti applicabili per il tiro con la balestra.

Questo dispositivo è dotato di un alloggiamento protettivo che, quando in uso, impedisce l'accesso alla radiazione laser in eccesso rispetto al limite di emissione accessibile (AEL) per i prodotti laser di Classe 1. Questo dispositivo non deve essere modificato né utilizzato senza la custodia o la lente ottica. L'utilizzo di questo dispositivo senza una custodia e una lente ottica o l'utilizzo del dispositivo con una custodia o una lente ottica modificata che espongono alla sorgente laser, può causare l'esposizione diretta alle radiazioni laser e il rischio di danni permanenti alla vista. La rimozione o la modifica del diffusore di fronte alla lente ottica del laser può causare danni permanenti alla vista.

Se guiden *Vigtige oplysninger om sikkerhed og produkter* i æsken med produktet for at se produktadvarsler og andre vigtige oplysninger.

- 1 Installare due batterie al litio di tipo AAA nel dispositivo ([Installazione delle batterie AAA, pagina 4](#)).
- 2 Montare il dispositivo sulla balestra ([Montaggio del mirino, pagina 4](#)).
- 3 Accendere il dispositivo ([Accensione e spegnimento del dispositivo, pagina 6](#)).
- 4 Regolare la messa a fuoco dell'oculare ([Regolazione dell'oculare, pagina 6](#)).
- 5 Seguire le istruzioni su schermo per calibrare il dispositivo in base alla balestra utilizzata ([Panoramica sulle impostazioni, pagina 7](#)).

## Panoramica del dispositivo



<b>1</b>	Pulsante di regolazione del range	Tenere premuto per attivare il telemetro laser Premere per tornare alla modalità di caccia
<b>2</b>	OK (PWR)	Premere per accendere il dispositivo Premere per selezionare le opzioni e configurare il dispositivo
<b>3</b> ✓		Premere per diminuire la luminosità del reticolo Premere per spostarsi tra le voci del menu Tenere premuto per visualizzare il menu delle opzioni rapide
<b>4</b> ▲		Premere per aumentare la luminosità del reticolo Premere per spostarsi tra le voci del menu Tenere premuto per visualizzare il menu delle opzioni rapide
<b>5</b>	Regolazione supporto in base alla quota	Ruotare per regolare il mirino verso l'alto o verso il basso di $1/2$ minuto d'angolo (MOA) a ogni pressione

<b>6</b> Regolazione supporto in base al vento	Ruotare per regolare il mirino verso sinistra o verso destra di $1/2$ minuto d'angolo (MOA) a ogni pressione
<b>7</b> Manopola di bloccaggio della regolazione	Allentare per effettuare le regolazioni del vento e della quota Serrare per bloccare le regolazioni
<b>8</b> Coperchio della batteria	Rimuovere per installare le batterie o accedere alla porta micro-USB
<b>9</b> Fermo del coperchio della batteria	Spostare per sganciare il coperchio della batteria
<b>10</b> Porta del grilletto remoto	Si collega al cavo del grilletto remoto
<b>11</b> Viti di montaggio	Consentono di fissare il mirino a una guida Picatinny o Weaver
<b>12</b> Etichetta di conformità laser	Contiene l'identificazione del produttore e le informazioni di certificazione <div data-bbox="698 902 1177 1119" style="background-color: black; color: white; padding: 10px; text-align: center;"> <b>Garmin</b>            1200 E 151st St,            Olathe, KS 66062  <a href="http://www.garmin.com">www.garmin.com</a>             CLASS 1 LASER PRODUCT            CLASSIFIED EN/IEC 60825-1 2014            Complies with 21 CFR 1040.10 and            1040.11 except for conformance            with IEC 60825-1 Ed. 3., as            described in Laser Notice No. 56,            dated May 8, 2019.           </div>

## Installazione delle batterie AAA

Il dispositivo funziona con due batterie al litio di tipo AAA (non incluse). Per questo dispositivo sono necessarie batterie al litio.

- 1 Far scorrere il fermo del coperchio della batteria ① verso l'oculare.



Il coperchio della batteria si sgancia dal mirino.

- 2 Inserire due batterie AAA al litio nel dispositivo rispettando la polarità.
- 3 Riposizionare il coperchio della batteria.
- 4 Verificare che il fermo sia completamente bloccato in posizione.

## Montaggio del mirino

Il dispositivo viene montato su una guida Picatinny o Weaver. Il mirino è dotato di un rilievo per gli occhi da 62 mm (2,44 pollici). È necessario montare il dispositivo in una posizione che offre una visuale chiara attraverso il mirino quando si appoggia la guancia sul supporto per la guancia della balestra.

- 1 Posizionare il dispositivo sulla guida.  
**SUGGERIMENTO:** assicurarsi che l'aletta sulla parte inferiore del dispositivo sia posizionata tra le scanalature sulla guida.
- 2 Utilizzando le viti e le rondelle incluse ①, fissare il morsetto di montaggio ② al dispositivo.



- 3 Serrare le viti sulla specifica di coppia massima di 2,5 N·m (22 lbf-in.).

## Installazione del cavo del grilletto remoto

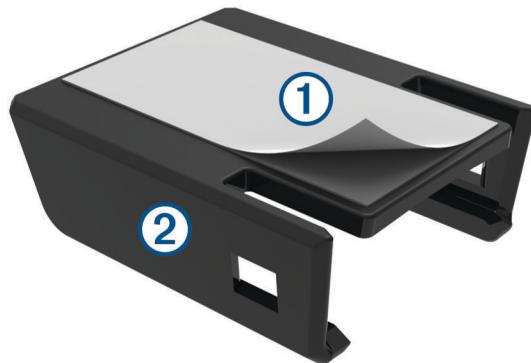
È possibile installare un cavo del grilletto remoto per attivare il telemetro mentre la mano si trova vicino al grilletto della balestra. Il grilletto remoto funziona come il pulsante di regolazione del range sul mirino. Se necessario, è possibile scollegare il cavo del grilletto dal supporto del cavo del grilletto per armare la balestra.

- 1 Collegare il cavo del grilletto remoto alla porta del grilletto remoto.



- 2 Premere il cavo del grilletto remoto nella porta e ruotarlo in senso orario finché non si blocca in posizione.
- 3 Rimuovere la pellicola protettiva ① dalla clip del cavo del grilletto ②.

**NOTA:** il dispositivo include due clip per il cavo del grilletto per le superfici di montaggio piane e curve. È necessario selezionare la clip per il cavo del grilletto più adatta alla superficie di montaggio.



- 4 Premere la clip del cavo del grilletto remoto sull'impugnatura della balestra, in modo che sia possibile attivarla comodamente durante il puntamento.



**NOTA:** è necessario verificare che il supporto del grilletto remoto sia posizionato in modo da non interferire con il funzionamento della balestra.

- 5 Far scorrere il cavo del grilletto remoto nella clip del cavo del grilletto fino a quando scatta in posizione.



- 6 Fissare il cavo alla balestra utilizzando del nastro o fascette per cavi.

**SUGGERIMENTO:** se il cavo risulta troppo lungo , è possibile arrotolare il cavo o avvolgerlo attorno alla balestra per stringerlo.

## Accensione e spegnimento del dispositivo

- 1 Per accendere il dispositivo, tenere premuto **PWR**.
- 2 Per spegnere il dispositivo, tenere premuto **PWR** per 3 sec.

## Regolazione dell'oculare

Il dispositivo è dotato di un oculare regolabile. Consente di mettere a fuoco il mirino in base alla propria vista. È necessario regolare l'oculare in modo che l'immagine sullo schermo e il campo visivo siano a fuoco, contemporaneamente.

Ruotare l'oculare per regolare la messa a fuoco.

**SUGGERIMENTO:** per ottenere la messa a fuoco nominale, ruotare l'oculare completamente verso l'interno e indietro di un giro completo.

## Panoramica sulle impostazioni

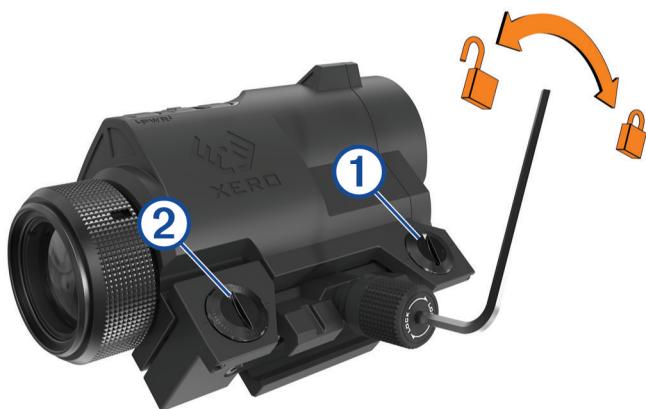
La prima volta che si accende il dispositivo, l'utente viene guidato attraverso la regolazione del vento e della quota sul supporto per impostare il primo punto di puntamento. Dopo aver impostato il primo punto di puntamento, è possibile aggiungere digitalmente altri punti di puntamento per distanze diverse. È possibile scegliere di calibrare i punti di puntamento singolarmente, oppure il mirino è in grado di calibrare automaticamente i punti di puntamento fino a 80 metri (80 iarde), in base alla velocità della balestra. È possibile aggiungere, eliminare o ricalibrare i punti di puntamento inseriti dopo aver completato la procedura di impostazione.

Se si autocalibrano i punti di puntamento, è necessario convalidare la precisione a 50 metri o 50 iarde. È molto importante convalidare la precisione se si inserisce la velocità consigliata del produttore della balestra.

## Regolazione del vento e della quota

Il supporto del dispositivo include una manopola di bloccaggio che impedisce lo spostamento o rotazione accidentale del supporto. È necessario allentare la manopola di blocco prima di effettuare le regolazioni. Prima di effettuare un tiro, è **necessario** serrare la manopola di bloccaggio per evitare che il supporto si sposti durante l'uso.

- 1 Con una chiave esagonale da 3,5 mm (1/8 pollici), allentare la manopola di bloccaggio.



- 2 Ruotare i quadranti in modo da regolare il vento ① o la quota ②.
  - 3 Serrare la manopola di bloccaggio fino a **farla scattare** una volta.
- NOTA:** non far scattare la manopola più di una volta mentre si sta serrandola.

## Utilizzo del mirino

Prima di poter utilizzare il mirino, è necessario calibrarlo per la balestra e il dardo in uso.

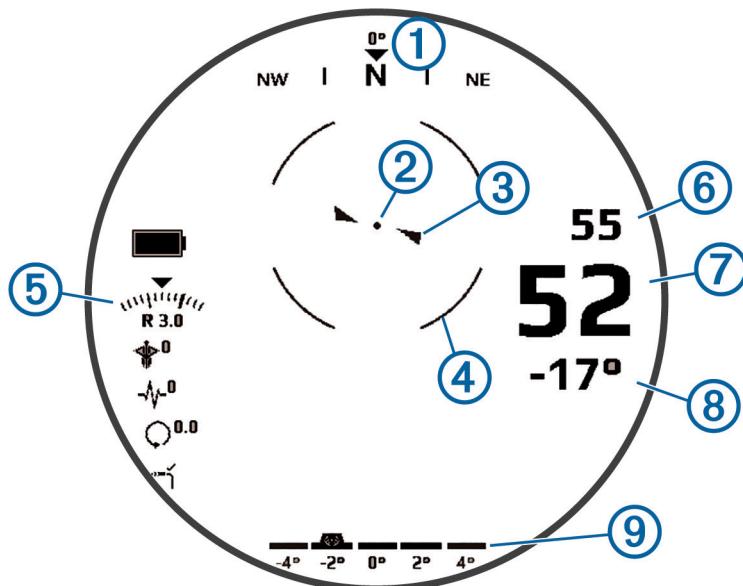
- 1 Puntare il mirino verso il bersaglio.
  - 2 Tenere premuto il pulsante di regolazione del range o della distanza fino a visualizzare la distanza misurata accanto al reticolo.
- SUGGERIMENTO:** BERSAGLIO BLOCCATO viene visualizzato sotto il reticolo quando le letture del telemetro sono identiche.



- 3 Rilasciare il pulsante di regolazione del range.

Il dispositivo visualizza il punto di puntamento per la distanza misurata.

## Panoramica del display



① Bussola	Visualizza la direzione in cui si punta il dispositivo quando si regola il range dal bersaglio.
② Punto di mira	Visualizza il punto di mira per la distanza misurata.
③ Livella punto di mira	Indica che la balestra è inclinata.
④ Indicatore di mira costante	Indica la stabilità con cui si tiene la balestra. Il cerchio si espande e si contrae con il movimento della balestra durante il puntamento.
⑤ Misuratore di rotazione	Visualizza l'angolo di inclinazione della balestra, in gradi.
⑥ Distanza della linea di visibilità	Visualizza la distanza misurata tra il telemetro laser e il bersaglio.
⑦ Distanza regolata	Visualizza la distanza orizzontale al bersaglio, che viene calcolata utilizzando un angolo di misurazione.
⑧ Angolo di misurazione	Visualizza l'angolo verso l'alto o verso il basso dal telemetro rispetto al bersaglio.
⑨ Livella a bolla	Visualizza una livella digitale che mostra l'angolo di inclinazione della balestra.
	Visualizza il livello di batteria rimanente.
	Visualizza il numero di tiri effettuati nella sessione di tiro corrente.
	Visualizza la durata dell'impulso del tiro precedente, in millisecondi.
	Visualizza la misurazione della rotazione del tiro precedente.



Visualizza lo stato di connessione del cavo del grilletto remoto.

## Apertura del menu delle opzioni rapide

Il menu delle opzioni rapide consente di accedere rapidamente a funzioni e impostazioni aggiuntive.

Tenere premuto il **▲** o il **▼** fino a quando non viene visualizzato il menu delle opzioni rapide.

## Regolazione della luminosità

È possibile regolare la luminosità dello schermo in base alle condizioni di illuminazione.

Selezionare un'opzione:

- Per regolare la luminosità durante la visualizzazione del reticolo, premere il **▲** o il **▼**.
- Per visualizzare il livello di luminosità corrente, tenere premuto il **▲** o il **▼** fino a quando non viene visualizzato il menu delle opzioni rapide e selezionare **LUMINOSITÀ**.

## Impostazione del modo di regolazione del range

È possibile impostare il modo di regolazione del range per manovrare in modo più efficace nel proprio ambiente di caccia. Per ottenere risultati migliori in ciascun modo di regolazione del range, tenere premuto il pulsante di regolazione del range fino a quando non appare BERSAGLIO BLOCCATO.

1 Dal menu delle opzioni rapide, selezionare **MODO MISURAZIONE**.

2 Selezionare un'opzione:

- Per visualizzare il valore più recente misurato dal telemetro, selezionare **RECENTE**. Questa opzione è ideale per la maggior parte degli ambienti.
- Per visualizzare il range più vicino misurato dal telemetro, selezionare **MINIMO**. Questa opzione è utile quando il bersaglio è lontano e posizionato di fronte a uno sfondo, ad esempio un gruppo di alberi.
- Per visualizzare il range più lontano misurato dal telemetro, selezionare **MASSIMO**. Questa opzione è utile quando il bersaglio si trova in un ambiente alberato, dove il telemetro potrebbe rilevare foglie o altre interferenze.

## Impostazione del range manuale

È possibile impostare manualmente un punto di mira per un range specifico. Questo può essere utile se si tira a un range noto. È possibile impostare punti di mira manuali solo per le distanze vicine del range massimo calibrato.

1 Dal menu delle opzioni rapide, selezionare **RANGE MANUALE**.

Il dispositivo passa al modo di regolazione del range manuale.

2 Premere il **▲** o il **▼** per immettere un range.

3 Premere **OK**.

Il dispositivo visualizza il punto di mira per il range selezionato.

## Visualizzazione delle dinamiche di tiro

Il dispositivo registra le statistiche relative alle dinamiche di tiro. È possibile utilizzare questa funzione come riferimento per migliorare la precisione.

Dal menu delle opzioni rapide, selezionare **DINAMICHE DI TIRO**.

Il dispositivo visualizza le statistiche registrate dalla sessione di tiro corrente.

## Aggiunta di profili freccia

È possibile aggiungere profili freccia per l'uso con tipi e pesi di freccia diversi. È necessario impostare un profilo freccia diverso per ogni tipo di freccia utilizzato.

1 Dal menu principale, selezionare **PROFILO > AGGIUNGI PROFILO FRECCIA**.

2 Immettere un nome per il profilo freccia.

**SUGGERIMENTO:** premere  o  per scorrere il menu. Premere **OK** per inserire una lettera.

3 Selezionare  per confermare il nome.

4 Selezionare **Sì** per avviare la calibrazione del profilo freccia.

## Attivazione o modifica dei profili freccia

1 Dal menu principale, selezionare **PROFILO**.

2 Selezionare un profilo freccia.

3 Selezionare un'opzione:

- Per attivare un profilo, selezionare **ATTIVA**.

- Per regolare i punti di mira per il profilo selezionato, selezionare **PUNTI DI MIRA**.

- Per modificare la velocità dell'arco, selezionare **VELOCITÀ ARCO**.

**NOTA:** l'opzione di velocità dell'arco viene visualizzata solo se i punti di mira sono stati calibrati automaticamente durante la creazione del profilo freccia.

- Per convalidare i punti di mira per un profilo calibrato automaticamente, selezionare **VALIDATE**.

- Per modificare il nome del profilo, selezionare **MODIFICA NOME**.

- Per reimpostare tutti i dati di calibrazione per il profilo corrente, selezionare **REIMPOSTA PROFILO**.

- Per copiare i dati del profilo su un nuovo profilo, selezionare **COPY PROFILE**.

- Per eliminare il profilo, selezionare **ELIMINA**.

## Aggiunta di punti di mira

È possibile aggiungere punti di mira a un profilo freccia esistente per calibrarlo per una distanza specifica.

1 Dal menu principale, selezionare **PROFILO**.

2 Selezionare un profilo freccia.

3 Selezionare **PUNTI DI MIRA > +**.

4 Selezionare un'opzione:

- Per calibrare manualmente un nuovo punto di mira, selezionare **RANGE CALIBRATO**.

- Per aggiungere un punto di mira fisso in base ai range calibrati, selezionare **PUNTO DI MIRA FISSO**.

5 Per calibrare il punto di mira, attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo.

## Posizioni laser

Durante la caccia con il dispositivo, viene creato un record della direzione e della distanza misurata ogni volta che si mira a un bersaglio. È possibile inviare questi dati a uno smartwatch o a un dispositivo portatile Garmin® compatibile. Ciò può essere utile per creare un waypoint alla posizione del bersaglio e poter successivamente dirigersi verso di esso. Le posizioni del laser vengono visualizzate nel widget o nell'app Posizioni XERO sul dispositivo compatibile. È possibile regolare le impostazioni di trasmissione dal menu delle impostazioni del dispositivo ([Impostazioni delle posizioni Xero, pagina 15](#)).

**NOTA:** potrebbe essere necessario aggiornare il software dello smartwatch o del dispositivo portatile compatibile per poter utilizzare l'app Posizioni XERO ([Aggiornamenti del prodotto, pagina 16](#)).

## Invio di posizioni al dispositivo

Per i dispositivi indossabili, prima di poter ricevere i dati dal mirino, è necessario attivare il widget Xero®. Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale Utente del dispositivo Garmin.

È possibile inviare le posizioni misurate manualmente all'orologio o al dispositivo mobile Garmin compatibile.

1 Dal menu principale, selezionare **POSIZIONI XERO**.

2 Selezionare una posizione misurata.

3 Selezionare **Sì**.

Il mirino invia la posizione selezionata al dispositivo Garmin compatibile.

## Misurazione della dimensione di un bersaglio

Prima di poter utilizzare la funzione del misuratore in metri o iarde, è necessario abilitarla (*Impostazioni Pro, pagina 14*).

È possibile utilizzare la funzione del misuratore in metri o iarde per misurare la dimensione di un bersaglio da una distanza.

1 Regolare il range dal bersaglio.

2 Toccare il pulsante di regolazione del range fino a visualizzare la scala.

**NOTA:** se sono stati impostati punti di mira fissi, è necessario toccare il pulsante due volte. Se non sono stati impostati punti di mira fissi, è necessario toccare il pulsante una sola volta.

Il dispositivo visualizza la misurazione della scala di un metro o di una iarda alla distanza misurata. È possibile utilizzare la scala per stimare le dimensioni del bersaglio.

## Uso del modo Stalk

Prima di poter utilizzare il modo Stalk, è necessario attivare il modo Stalk (*Impostazioni Pro, pagina 14*).

Il modo Stalk disattiva il cavo del grilletto remoto per impedire l'attivazione involontaria del telemetro.

1 Tenere premuto **PWR** fino a quando non viene visualizzata la richiesta.

Il dispositivo richiede se si desidera attivare il modo Stalk.

2 Selezionare **Sì**.

Per disattivare il modo Stalk sul dispositivo, premere OK. Il cavo del grilletto remoto viene sbloccato fino a quando non si attiva di nuovo il modo Stalk.

# Impostazioni

## Impostazioni dello schermo

Dal menu principale, selezionare  > SCHERMO.

**LUMINOSITÀ**: consente di visualizzare e impostare la luminosità del display.

**COLORE**: consente di impostare il colore del display (*Impostazioni colore, pagina 13*).

**TIMEOUT**: consente di impostare il periodo di tempo in cui il display rimane attivo prima dello spegnimento.

**NOTA**: il timeout del display si riduce automaticamente a un massimo di 30 secondi durante l'uso del dispositivo a temperature inferiori a 0 °C (32 °F).

**FORMA DEL PUNTO DI MIRA**: consente di impostare la forma del punto di mira misurato.

**MIRA FISSA**: attiva la funzione di mira fissa sul reticolo del dispositivo (*Panoramica del display, pagina 9*).

**INDICATORE ANGOLO DI MISURAZ.**: consente di impostare l'indicatore dell'angolo da visualizzare accanto al reticolo durante la misurazione del range da un bersaglio.

**LIVELLA PUNTO DI MIRA**: consente di impostare un indicatore livella da visualizzare con il punto di mira misurato (*Panoramica del display, pagina 9*).

**INDICATORE LIVELLA**: consente di impostare l'indicatore di livella da visualizzare sul display.

**BUBBLE LEVEL**: consente di impostare la livella a bolla da visualizzare sul display. La livella a bolla fornisce un rapido indicatore visivo dell'inclinazione della balestra. Per ottenere la massima precisione, è necessario mantenere sempre la livella a bolla centrata mentre si tira con la balestra.

**BUSSOLA**: consente di impostare la bussola da visualizzare sul display (*Panoramica del display, pagina 9*).

**BLOCCO BERSAGLIO**: consente di impostare il dispositivo in modo che visualizzi BERSAGLIO BLOCCATO quando le letture del telemetro sono costantemente lo stesso valore.

**CAMPi DATI**: consente di impostare gli indicatori da visualizzare durante la visualizzazione del reticolo (*Campi dati, pagina 13*).

## Impostazioni colore

Dal menu principale, selezionare  > SCHERMO > COLORE.

**COLORE DELLO SCHERMO AUTOMATICO**: consente di impostare il display e i punti di mira per passare automaticamente al rosso in condizioni di scarsa illuminazione e al verde in condizioni di luminosità.

**COLORE DELLO SCHERMO**: consente di impostare il colore principale per il display.

**COLORE PUNTO DI MIRA**: consente di impostare il colore del punto di mira.

## Campi dati

Dal menu principale, selezionare  > SCHERMO > CAMPi DATI.

**DURATA IMPULSO**: visualizza la durata dell'impulso del tiro precedente, in millisecondi.

**ROTAZIONE TIRO**: visualizza la misurazione della rotazione del tiro precedente.

**CONTATORE TIRO**: visualizza il numero di tiri effettuati durante la sessione di tiro corrente.

**INDICATORE CAVO REMOTO**: visualizza lo stato di connessione del cavo del grilletto remoto.

## Impostazione del contachilometri della corda

È possibile utilizzare il contachilometri della corda per tenere traccia del numero di tiri effettuati con la corda dell'arco. È necessario reimpostare il contachilometri della corda ogni volta che si sostituisce la corda dell'arco.

1 Dal menu principale, selezionare  > TIRO EFFETTUATO CON ARCO.

2 Selezionare ATTIVATO.

3 Immettere il numero massimo di tiri per la corda dell'arco.

Il dispositivo tiene traccia del numero di tiri effettuati e conta il numero di tiri rimanenti sulla corda dell'arco.

## Ripristino del contachilometri della corda

- 1 Dal menu principale, selezionare  > **TIRO EFFETTUATO CON ARCO** > **REIMPOSTA**.
- 2 Immettere il numero massimo di tiri con l'arco, raggiunto il quale la corda dell'arco deve essere sostituita.

## Impostazioni Pro

Dal menu principale, selezionare  > **IMPOSTAZIONI PRO**.

**MODALITÀ STALK**: consente di attivare l'opzione per accedere a un modo che impedisce di premere accidentalmente i tasti (*Uso del modo Stalk*, pagina 12).

**POSIZIONE DEL PUNTO DI MIRA**: visualizza la posizione dei pixel accanto a ciascun punto di mira sul display.

**PRECISIONE DECIMALE**: visualizza il valore misurato in formato decimale.

**FLIGHT APEX**: visualizza un arco sopra il punto di mira che mostra il punto stimato più alto che la freccia raggiunge durante il volo.

**LUMINOSITÀ AUTOMATICA**: consente al dispositivo di impostare automaticamente la luminosità del display in base alle condizioni di illuminazione ambiente. Questa funzione è attivata per impostazione predefinita.

**RANGE AND AIMPOINT ONLY MODE**: consente di impostare il dispositivo in modo che visualizzi solo il range e il punto di mira dopo aver regolato il range dal bersaglio.

**BARRA DI MISURAZIONE**: consente di attivare una funzione che proietta una misurazione della scala di un metro sullo schermo per la distanza misurata dal telemetro. Questa impostazione è disponibile solo quando l'unità di misura è impostata su metri (*Misurazione della dimensione di un bersaglio*, pagina 12).

**MISURATORE METRI**: consente di attivare una funzione che proietta una misurazione della scala di una iarda sullo schermo per la distanza misurata dal telemetro. Questa impostazione è disponibile solo quando l'unità di misura è impostata su iarde (*Misurazione della dimensione di un bersaglio*, pagina 12).

**ALLINEAMENTO DISPOSITIVO**: consente di impostare le opzioni per allineare il dispositivo sulla balestra.

**SECOND AXIS CALIBRATION**: consente di impostare le opzioni per spostare il punto di mira a sinistra o a destra (*Calibrazione del secondo asse*, pagina 14).

## Impostazioni di allineamento del dispositivo

È possibile utilizzare le impostazioni di allineamento del dispositivo per apportare modifiche avanzate all'allineamento del dispositivo. Queste impostazioni possono essere utili per regolare una guida di montaggio inclinata.

Dal menu principale, selezionare  > **IMPOSTAZIONI PRO** > **ALLINEAMENTO DISPOSITIVO**.

**SHIM**: visualizza una linea verticale sullo schermo per facilitare ad aggiungere uno spessore per il supporto.

Verificare sempre che la linea verticale sia allineata con un punto di riferimento a piombo.

**TARE LEVEL**: ripristina il livello al valore zero.

**SECOND AXIS CALIBRATION**: consente di impostare le opzioni per spostare il punto di mira a sinistra o a destra (*Calibrazione del secondo asse*, pagina 14).

## Calibrazione del secondo asse

È possibile utilizzare l'impostazione di calibrazione del secondo asse per rimuovere eventuali offset angolari che potrebbero essere presenti nella guida della balestra all'interfaccia del mirino.

1 Selezionare  > **IMPOSTAZIONI PRO** > **ALLINEAMENTO DISPOSITIVO**.

2 Verificare che la linea sul display sia allineata con un punto di riferimento a piombo, quindi premere **OK**.

**SUGGERIMENTO**: se la linea non è allineata con un punto di riferimento a piombo, è necessario regolare lo spessore e livellare il supporto prima di calibrare il secondo asse.

3 Selezionare **SECOND AXIS CALIBRATION**.

4 Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

## Impostazioni della livella

Dal menu principale, selezionare  > **LIVELLA**.

**TARA**: consente di impostare la livella a zero per l'angolo corrente.

**LIVELLA PUNTO DI MIRA**: consente di impostare l'indicatore dell'angolo da visualizzare con il punto di mira misurato (*Panoramica del display*, pagina 9).

**INDICATORE LIVELLA**: consente di impostare l'indicatore di livella da visualizzare sul display. L'indicatore di livella mostra l'angolo di inclinazione della balestra, in gradi.

**BUBBLE LEVEL**: consente di impostare la livella a bolla da visualizzare sul display. La livella a bolla fornisce un rapido indicatore visivo dell'inclinazione della balestra. Per ottenere la massima precisione, è necessario mantenere sempre la livella a bolla centrata mentre si tira con la balestra.

**SENSIBILITÀ**: consente di impostare la sensibilità della livella su bassa, media o alta. Con bassa sensibilità, gli indicatori di inclinazione vengono visualizzati quando la balestra viene inclinata di cinque gradi o più. Con sensibilità media, gli indicatori di inclinazione vengono visualizzati quando la balestra viene inclinata di tre gradi o più. Con alta sensibilità, gli indicatori di inclinazione vengono visualizzati quando la balestra viene inclinata di un grado o più.

**REIMPOSTA TARA**: consente di ripristinare la calibrazione della livella sul valore predefinito di fabbrica.

## Impostazioni delle posizioni Xero

Dal menu principale, selezionare  > **POSIZIONI XERO**.

**MODALITÀ DI TRASMISSIONE**: consente di impostare la sicurezza della trasmissione di posizioni laser. È possibile selezionare **PRIVATA** per inviare posizioni solo a un dispositivo associato.

**RIMUOVI DISPOSITIVO**: consente di rimuovere il dispositivo associato in modo da poter eseguire l'associazione con un altro dispositivo utilizzando il modo privato. Non è necessario utilizzare questa funzione quando si utilizza il modo di trasmissione pubblico.

## Impostazioni delle dinamiche di tiro

Dal menu principale, selezionare  > **DINAMICHE DI TIRO**.

**CANCELLA TIRI EFFETTUATI NELLA SESSIONE**: cancella la cronologia dei tiri per la sessione corrente.

**CANCELLA TOTALE TIRI EFFETTUATI**: cancella l'intera cronologia dei tiri memorizzati sul dispositivo.

## Calibrazione della bussola

**NOTA**: è necessario calibrare la bussola elettronica all'esterno. Non sostare nelle vicinanze di oggetti che potrebbero influenzarne i campi magnetici, ad esempio autoveicoli, edifici o cavi elettrici in posizione elevata.

Il dispositivo è già stato calibrato in fabbrica e utilizza, per impostazione predefinita, la calibrazione automatica. Se Laser Locate™ non funziona correttamente, ad esempio in seguito a spostamenti su lunghe distanze o sbalzi di temperatura, è possibile calibrare la bussola manualmente.

1 Dal menu principale, selezionare  > **CALIBRAZIONE BUSSOLA**.

2 Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

## Regolazione della messa a fuoco

È necessario regolare l'oculare in modo che il campo visivo e le informazioni sul display siano entrambi a fuoco contemporaneamente. È possibile utilizzare la pagina di regolazione della messa a fuoco per regolare la messa a fuoco.

1 Dal menu principale, selezionare  > **REGOLAZIONE MESSA A FUOCO**.

2 Regolare l'oculare fino a visualizzare chiaramente l'immagine sul display e nel campo visivo contemporaneamente (*Regolazione dell'oculare*, pagina 6).

## Impostazioni del sistema

Dal menu principale, selezionare  > **SISTEMA**.

**UNITÀ**: consente di impostare le unità di misura ([Modifica delle unità di misura, pagina 16](#)).

**LINGUA**: consente di impostare la lingua del dispositivo.

**RIPRISTINA TUTTE LE IMPOSTAZIONI**: consente di reimpostare tutti i valori predefiniti delle impostazioni.

**INFO**: consente di visualizzare le informazioni tecniche sul dispositivo.

## Modifica delle unità di misura

È possibile personalizzare le unità di misura visualizzate sul dispositivo.

1 Selezionare  > **SISTEMA** > **UNITÀ**.

2 Selezionare il sistema di misurazione.

## Info sul dispositivo

### Specifiche del dispositivo

Tipo di batteria	Al litio AAA da 1,5 V sostituibile
Durata della batteria	Fino a 1.200 rilevamenti laser con un timeout dello schermo di 20 secondi Fino a 1 anno in modo standby
Temperatura operativa e di stoccaggio	Da -20° a 60 °C (da -4° a 140 °F) <b>AVVISO</b> Non esporre il dispositivo a temperature superiori a 60 °C (140 °F). <b>NOTA:</b> il timeout del display si riduce automaticamente a un massimo di 30 secondi durante l'uso del dispositivo a temperature inferiori a 0 °C (32 °F).
Classificazione di impermeabilità	IEC 60529 IPX7 <sup>1</sup>
Frequenza/protocollo wireless	ANT® 2,4 GHz a 4 dBm nominali

## Visualizzare le informazioni su normative e conformità

Le informazioni per questo dispositivo vengono fornite elettronicamente. Sono fornite informazioni sulle normative, ad esempio i numeri di identificazione forniti dall'FCC o dai marchi di conformità regionali, nonché informazioni sul prodotto e la licenza.

1 Dal menu delle impostazioni, selezionare **SISTEMA**.

2 Selezionare **INFO**.

## Aggiornamenti del prodotto

Sul computer, installare Garmin Express™ ([www.garmin.com/express](http://www.garmin.com/express)).

Ciò consente di accedere in modo semplice a questi servizi per i dispositivi Garmin.

- Aggiornamenti software
- Registrazione del prodotto

<sup>1</sup> Il dispositivo resiste all'esposizione accidentale all'acqua fino a 1 m per 30 min. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

## Aggiornamento del software tramite il computer

È possibile utilizzare il software Garmin Express per scaricare e installare gli aggiornamenti software più recenti per il dispositivo in uso. Garmin Express è disponibile per computer Windows® e Mac®.

- 1 Sul computer, visitare il sito Web [garmin.com/express](http://garmin.com/express).
- 2 Selezionare un'opzione:
  - Per l'installazione su computer Windows, selezionare **Download per Windows**.
  - Per l'installazione su un computer Mac, selezionare **Download per Mac**.
- 3 Fare doppio clic sul file scaricato e seguire le istruzioni sullo schermo per procedere con l'installazione.
- 4 Aprire l'applicazione Garmin Express.
- 5 Collegare il dispositivo Xero al computer utilizzando un cavo micro-USB (*Collegamento del dispositivo al computer, pagina 17*).
- 6 Dall'applicazione Garmin Express, fare clic su **Aggiungi dispositivo**.  
Il software Garmin Express riconosce il dispositivo.
- 7 Fare clic su **Aggiungi dispositivo**.
- 8 Seguire le istruzioni visualizzate per registrare il dispositivo e aggiungerlo al software Garmin Express.  
Al termine della configurazione, il software Garmin Express cerca gli aggiornamenti software per il dispositivo in uso.
- 9 Selezionare un'opzione:
  - Per installare tutti gli aggiornamenti disponibili, fare clic su **Installa tutto**.
  - Per installare un singolo aggiornamento, fare clic su **Visualizza dettagli**, e selezionare un aggiornamento.
- 10 Quando l'aggiornamento software è completato, scollegare il dispositivo dal computer.
- 11 Reinstallare lo sportello della batteria.  
Il dispositivo installa l'aggiornamento software.

## Collegamento del dispositivo al computer

- 1 Far scorrere il fermo del coperchio della batteria verso l'oculare.
- 2 Rimuovere lo sportello della batteria e metterlo da parte.  
**NOTA:** non rimuovere le batterie.
- 3 Inserire il connettore più piccolo del cavo USB nella porta USB ① del dispositivo.



- 4 Collegare l'estremità più grande del cavo USB alla porta USB del computer.
- 5 Se il mirino è spento, premere **PWR** per accendere il dispositivo.  
Il mirino entra in modalità di archiviazione di massa USB.

## Manutenzione del dispositivo

### AVVISO

Evitare urti eccessivi e utilizzare il prodotto con cura per non ridurne la durata.

Non utilizzare oggetti acuminati per pulire il dispositivo.

Evitare l'uso di detergenti chimici, solventi e insetticidi che possono danneggiare i componenti e le rifiniture in plastica.

Non conservare il dispositivo in ambienti in cui potrebbe essere esposto a temperature estreme per un periodo prolungato, al fine di evitare danni permanenti.

## Pulizia del dispositivo

- 1 Inumidire un panno morbido, pulito e privo di lanugine con acqua.
- 2 Pulire delicatamente il dispositivo.

## Ulteriori informazioni

È possibile reperire ulteriori informazioni su questo prodotto nel sito WebGarmin.

- Visitare il sito Web [support.garmin.com](http://support.garmin.com) per ulteriori manuali, articoli e aggiornamenti software.
- Visitare il sito Web [buy.garmin.com](http://buy.garmin.com) oppure contattare il proprio rivenditore Garmin per informazioni sugli accessori opzionali e sulle parti di ricambio.

## Risoluzione dei problemi

### Il punto di impatto si sposta tra un tiro e l'altro

Diversi fattori possono causare variazioni nel punto di impatto.

- Verificare che le viti di montaggio siano serrate in base alla specifica di coppia massima di 2,5 N·m (22 lbf-in.).
- Verificare che la manopola di blocco sia fissata correttamente.
- Verificare di utilizzare il profilo freccia corretto per la freccia in uso.
- Ispezionare la balestra e verificare che tutti i componenti siano in buone condizioni.

### Il dispositivo visualizza solo punti di mira fissi

Quando le batterie sono scariche o non soddisfano i requisiti minimi di potenza richiesti dal telemetro laser, il dispositivo consente l'utilizzo del mirino solo con punti di mira fissi.

- Verificare il livello di carica delle batterie installate.
- Verificare di utilizzare batterie al litio AAA.

## Reimpostazione del dispositivo

Se il dispositivo smette di rispondere, potrebbe essere necessario reimpostarlo. In questo modo non vengono cancellati i dati o le impostazioni salvate.

- 1 Tenere premuto **PWR** per 30 secondi o finché il dispositivo non si spegne.
- 2 Tenere premuto **PWR** per un secondo per accendere il dispositivo.

# Indice

## A

accessori **18**  
aggiornamento, software **17**  
allineamento **14**

## B

batteria **16**  
installazione **4**  
bussola, calibrazione **15**

## C

calibrazione del mirino **7**  
caratteristiche tecniche **16**  
classificazione di impermeabilità **16**  
computer, collegamento **17**  
configurazione iniziale **7**  
contachilometri corda **13, 14**

## D

dati, trasferimento **17**  
dinamiche di tiro **10, 15**  
dispositivo, pulizia **18**

## G

Garmin Express, aggiornamento del software **16**

## I

impostazioni **10, 13–16**

## L

livella, impostazioni **13, 15**  
luminosità **10**

## M

memorizzazione dei dati **17**  
messa a fuoco **6, 15**  
mirino per arco, uso **8**  
misurazione dimensione **12**  
modo di regolazione del range **10**  
modo stalk **12**  
montaggio del dispositivo **4, 5**

## P

pin fissi **10**  
posizioni, invio **12**  
posizioni laser **11**  
profili freccia **11**  
pulizia del dispositivo **18**

## R

reimpostazione del dispositivo **18**  
risoluzione dei problemi **15, 18**

## S

software, aggiornamento **16, 17**

## T

tasto di accensione **6**

## U

unità di misura **16**

[support.garmin.com](https://support.garmin.com)

CE